

HANDLEIDING

**LEES DEZE HANDLEIDING
ZORGVULDIG VOORDAT U DE
H.S.T- MENDER GAAT GEBRUIKEN!**

INHOUDSOPGAVE OP PAGINA.

- 1.Introductie 3
- 2.Verantwoordelijkheden en veiligheid 4
 - 2.1.Verantwoordelijkheden voor eigenaar en personeel 4
 - 2.2.Veiligheidsaspecten 4
 - 2.3.Veiligheidsvoorzieningen. 5
- 3.Technische gegevens 6
- 4.Benamingen van de componenten 7
- 5.Transport van de machine 9
- 6.Werking van de machine 10
- 7.Bediening 11
 - 7.1 Opstellen van de machine 11
 - 7.2 Inspecties alvorens de machine in bedrijf te stellen 12
 - 7.3 Aanmaken van specie 13
 - 7.4 Buiten bedrijf stellen van de machine 15
 - 7.5 De machine in transportsituatie brengen 15
- 8.Onderhoud 16
 - 8.1 Periodiek onderhoud 16
 - 8.2 Schoonmaken van mengton,mengas en mengmessen 17
- 9.Exploded view. 18

1.INTRODUCTIE

De HST-menger is speciaal ontwikkeld voor voeg-,stucadoor-en tegelzetbedrijven.

Met de HST-menger kan in twee minuten een kruiwageninhoud van ongeveer 80 liter droge en of natte specie gemaakt worden,zonder hierbij materiaal te verspillen.

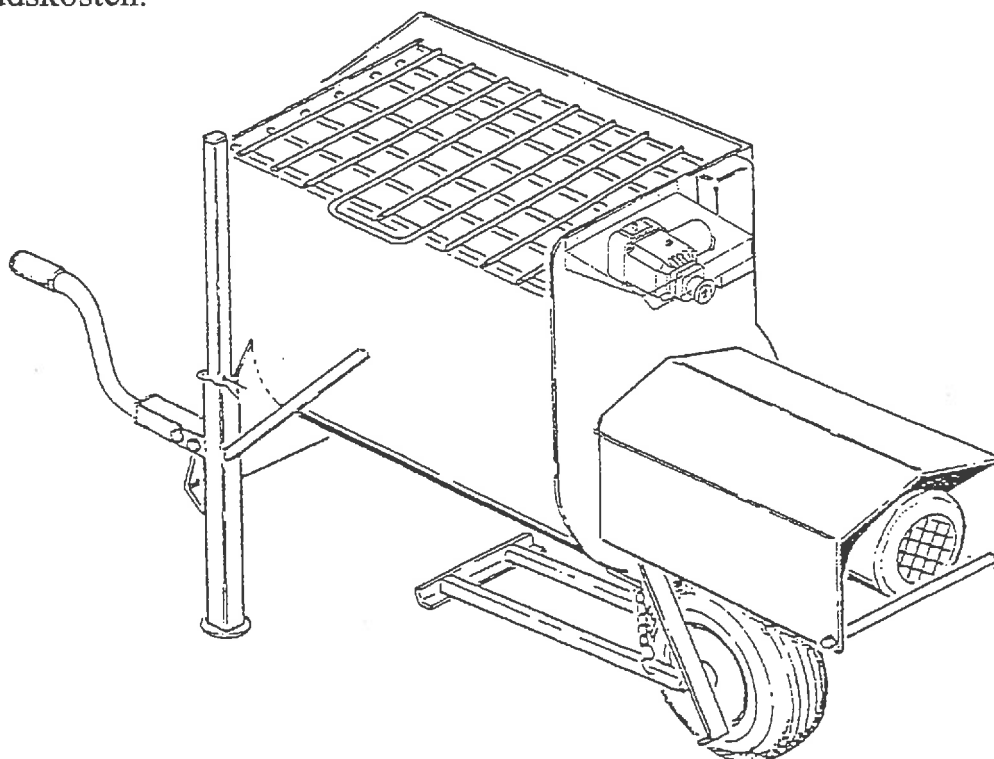
De HST-menger levert een belangrijke besparing op op het gebied van materiaal,tijd en mankracht.

Met de HST-menger kan specie van constante kwaliteit gemaakt worden met een 100% homogene mengverhouding,ook bij gebruik van verschillende soorten cement.

De menger kan ook gebruikt worden voor het mengen andere poeder en/of zandachtige materialen.

De HST-menger maakt zwaar werk licht en maakt een belangrijke verbetering van de arbeidsomstandigheden mogelijk.

Door de degelijke bouw heeft de HST-menger een lange levensduur en weinig onderhoudskosten.



2. VERANTWOORDELIJKHEDEN EN VEILIGHEID.

2.1 Verantwoordelijkheden voor eigenaar en personeel.

- Het werken met de machine is alleen toegestaan als men de inhoud van deze handleiding kent en de hierin genoemde instructies veilig kan uitvoeren.
- Er mogen geen veranderingen of aanpassingen aan de machine doorgevoerd worden zonder dat voorafgaand schriftelijk toestemming is verleend door de fabrikant.
- Inspecties en onderhoud dienen uitgevoerd te worden zoals in deze handleiding beschreven is.
- !!!
De machine is ontwikkeld voor toepassingsgebieden, waarin de gebruiker het benodigde vakmanschap moet hebben om de machine veilig te kunnen gebruiken.
- De vakbekwaamheid en het verantwoordelijkheids gevoel van de gebruiker(s) bepaalt in hoge mate een doelmatig gebruik van de machine.
- Plaatselijk geldende arbeids- en veiligheidswetten en voorschriften dienen altijd te worden gevolgd.
- Indien de gebruiker fouten of gevaar signaleert of het niet eens is met de getroffen veiligheidsmaatregelen, moet de eigenaar of hoofdverantwoordelijke direct in kennis te worden gesteld.
- De veiligheidsaspecten moeten bekend zijn. Een veilig gebruik van de machine dient voorop gesteld te worden.
- De werkplek moet vrij zijn van obstakels.
- Veiligheidsvoorzieningen mogen nooit worden weggenomen tijdens het in bedrijf zijn van de machine.
- Hans Saris Techniek accepteert geen enkele verantwoording als de veiligheidsnormen niet in acht worden genomen.

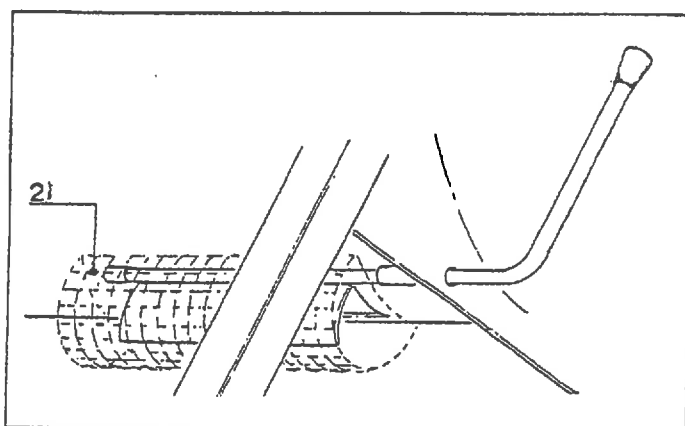
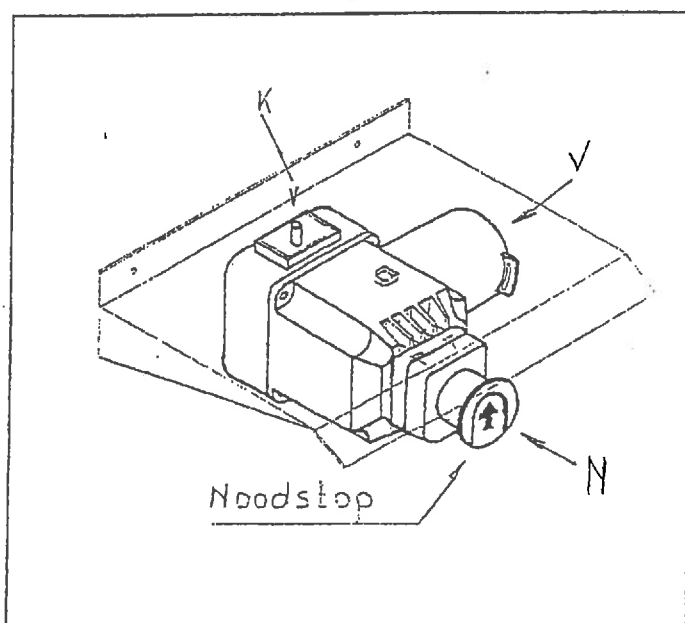
2.2. Veiligheidsaspecten.

- Haal de stekker uit de contactdoos als de machine niet gebruikt wordt.
 - Zorg voor persoonlijke veiligheidsvoorzieningen zoals werkschoenen, handschoenen enz.
- Gebruik alleen reservedelen en andere onderdelen, die de fabrikant aanlevert.

- Als er twijfel is over te nemen veiligheidsmaatregelen, raadpleeg dan de fabrikant.
- De gebruiker moet de nodige vaardigheden bezitten om de machine in transportsituatie te kunnen verplaatsen. De lege machine heeft ongeveer het gewicht van een volle kruiwagen. De machine is wel aanmerkelijk hoger.

2.3. Veiligheidsvoorzieningen.

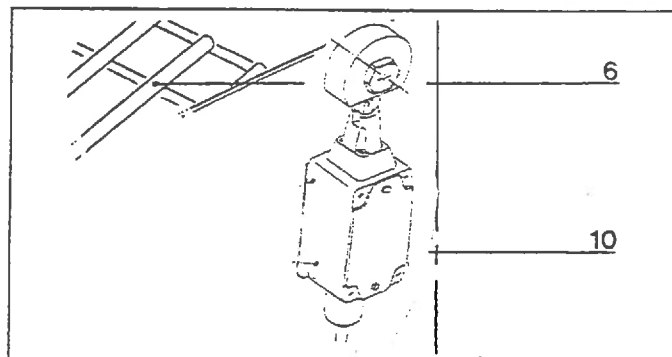
- Voor het gebruik van de menger dient men de verlengkabel aan te sluiten op de contactdoos. (V)
- De machine is voorzien van een gecombineerde hoofdschakelaar/noodstop-schakelaar.
- Met de noodstop-schakelaar (N) kan de machine in tijd van nood worden gestopt. Na gebruik van de noodstop-schakelaar kan de machine met de hoofdschakelaar weer ingeschakeld worden.
- Achter de noodstop (N) bevindt zich de hoofdschakelaar.
- Bij overbelasting van de motor zorgt de thermische beveiliging dat deze wordt uitgeschakeld.
- Na verloop van enige minuten schakelt men de motor weer in bedrijf door het knopje K in te drukken.
- Bij de klep die geopend kan worden voor het lossen van de specie, is een rooster (21) gemonteerd om te voorkomen dat men in de mengtrommel met draaiende mengmessen kan grijpen.



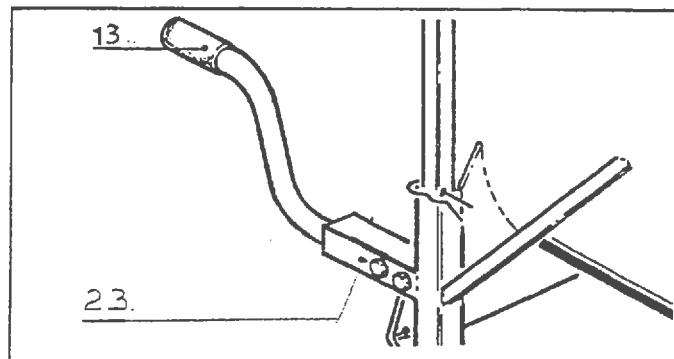
n

!!
**Het laten draaien van de machine zonder
dit rooster(21) is niet toegestaan!!!!!!!!!!!!**

- Bij openen van het vulrooster(6) wordt, tijdens bedrijf, de spanning uitgeschakeld; de machine stopt. Hiervoor is bij een van de scharnierpunten van het vulrooster een veiligheids schakelaar(10) aangebracht.

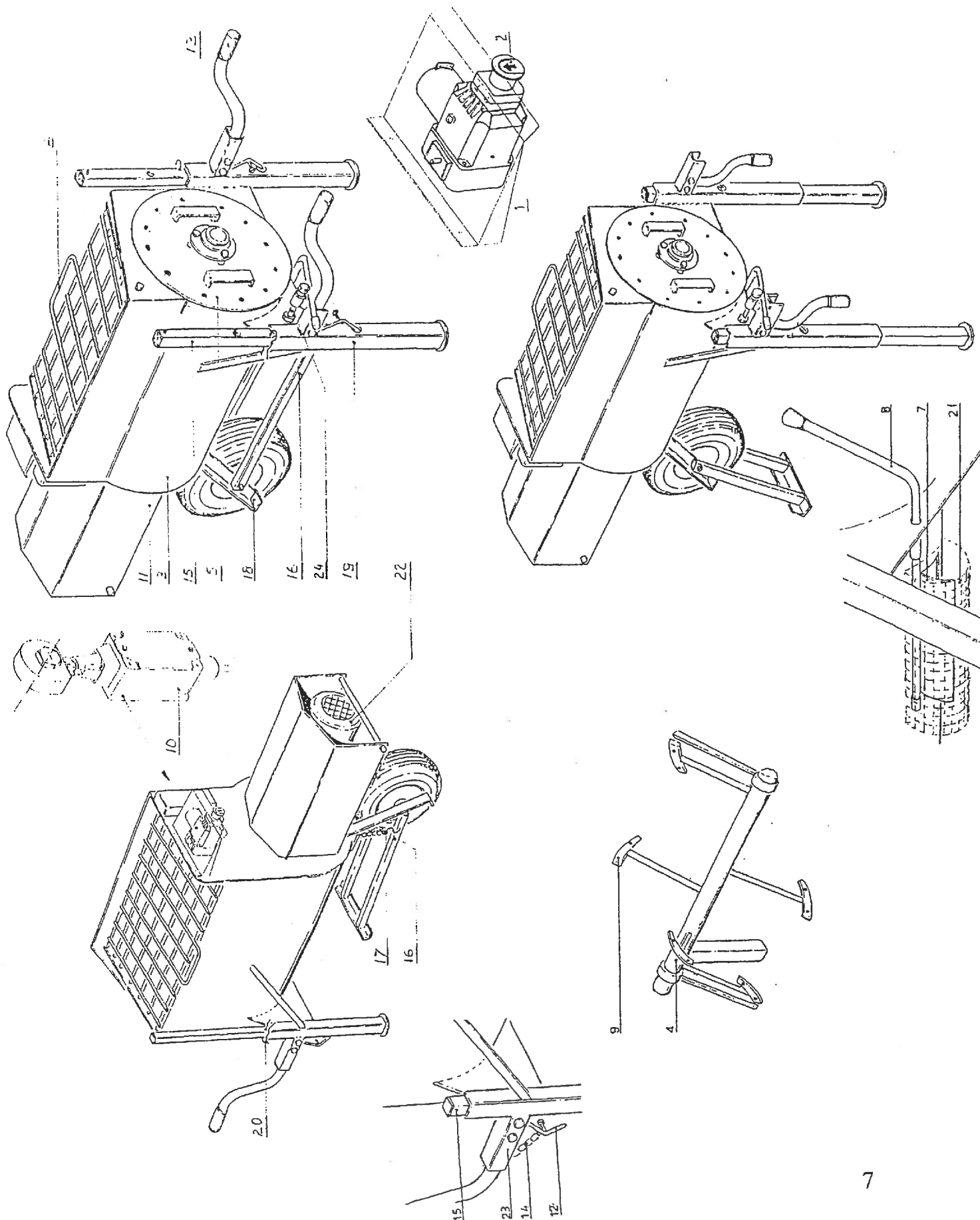


- De handvatten(13) steunen bij het verplaatsen van de menger tegen de houder (23).



3. Technische gegevens

- Elektromotor met reductiekast. Capaciteit 1,5 kw, 1 phase, 220 volt.
- Inhoud mengtrommel maximaal 90 liter.
- Het totaalgewicht van de machine is 154 kilo.
- Het draaggewicht in verband met het verplaatsen van de machine bedraagt ongeveer 40 kilo.
- Afmetingen van de machine in transportsituatie: lengte 150 cm, breedte 82 cm, hoogte 100 cm.
- Afmetingen van de machine in bedrijfssituatie: lengte 190 cm, breedte 82 cm, hoogte 140 cm.
- De machine is ook leverbaar met een elektromotor met 3 fasen en 380 volt.



4.BENAMING VAN DE COMPONENTEN.

- 1. HOOFDSCHAKELAAR
- 2. NOODSTOPSCHAKELAAR
- 3. MENGTRONNIEL
- 4. MENGAS
- 5. DEKSEL
- 6. VULROOSTER
- 7. KLEP
- 8. HEFBOOM
- 9. MENGMEES
- 10.VEILIGHEIDSSCHAKELAAR
- 11.AFSCHERMKAP
- 12.VERGRENDLPEN
- 13.HANDVAT
- 14.KETTING
- 15.STELPOOT
- 16.STANDAARD
- 17.KETTING
- 18.AANSLAG
- 19.STEUN
- 20.BORGVEER
- 21.ROOSTER
- 22.ELEKTROMOTOR
- 23.HOUDER
- 24.BOUT EN MOER

5.TRANSPORT VAN DE MACHINE.

Voor transport moet de machine eerst in de transportsituatie gebracht worden (dit is beschreven in hoofdstuk 7.5).

De machine is dan min of meer als kruitwagen te verplaatsen.

Voor grotere afstanden kan de machine op een aanhangwagen of in een kleine transportbus vervoerd worden.

Houdt er tijdens het verrijden van de machine rekening mee dat het gewicht van de machine groter is als het gewicht van een volle kruitwagen.

De machine is hierdoor moeilijker te manoeuvreren dan een kruitwagen.

Het op en af een aanhanger of in en uit een transportbus rijden kan het beste via een rijplaat gebeuren. Ook dit vereist de nodige deskundigheid.

6.WERKING VAN DE MACHINE.

De machine mengt zand,cement,kalk of andere materialen al of niet met water tot een 100% homogene massa.(Bij een ander toepassingsgebied kunnen dit andere materialen zijn).

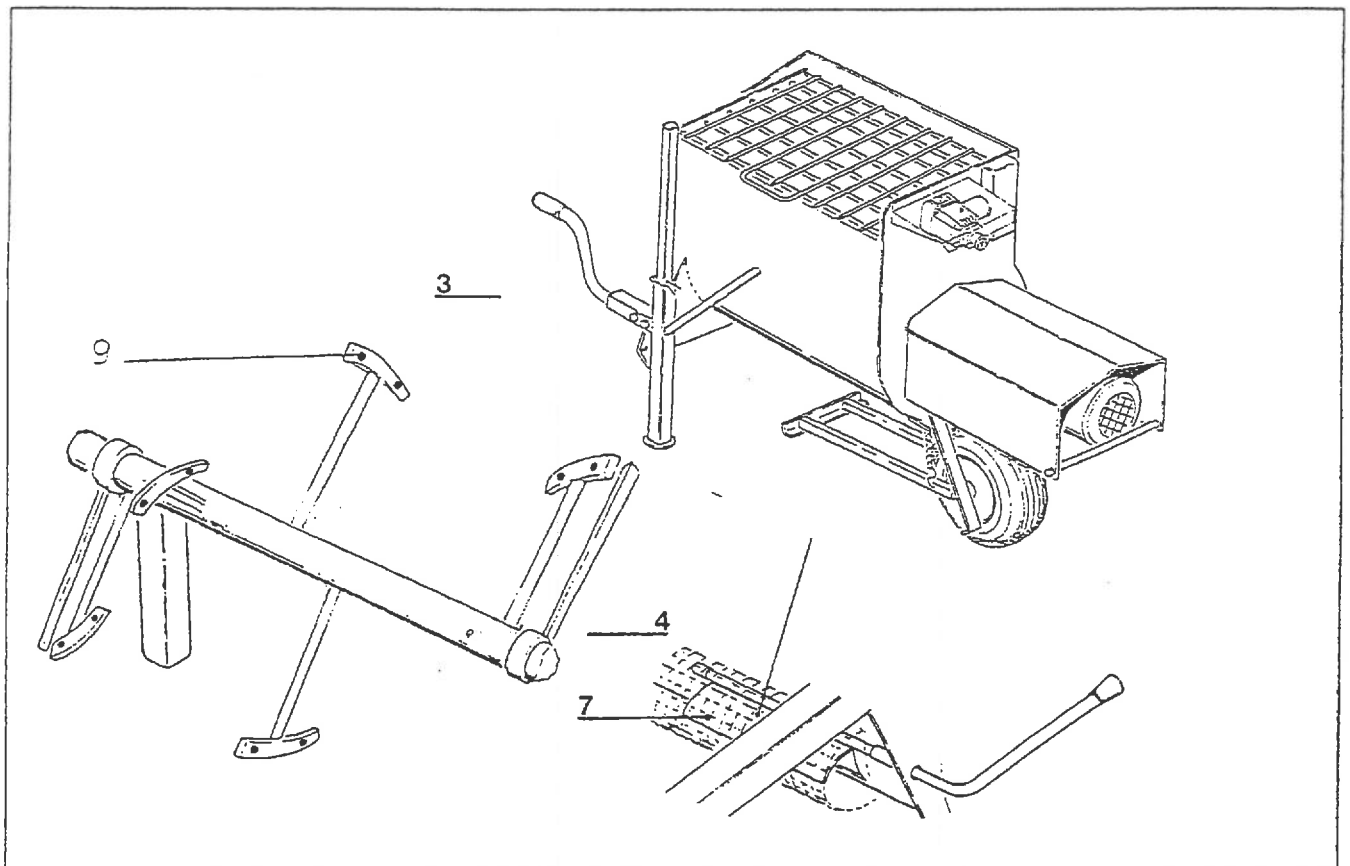
De machine wordt opgesteld in de bedrijfssituatie (dit is beschreven in hoofdstuk 7.1).

Het mengen gebeurt in een mengtrommel (3),waarin een mengas (4) draait.

De mengmessen (9) op de mengas zorgen voor het mengen.

De mengas maakt ongeveer 60 omwentelingen per minuut.

De specie kan via de klep (7) in een kruiwagen gelost worden.



7.BEDIENING.

7.1Opstellen van de machine.

Plaats de machine op een vlakke ondergrond die vrij moet zijn van obstakels.

Als de ondergrond te zacht is, moeten de draagpunten ondersteund worden.

• !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Stel de machine met twee personen op.

• Maak de standaard (16) los van de ketting (17).

• Til de machine op aan de buis (11a) van de afschermkap (11) en breng met de voet de standaard (16) tegen de aanslag (18).

• !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

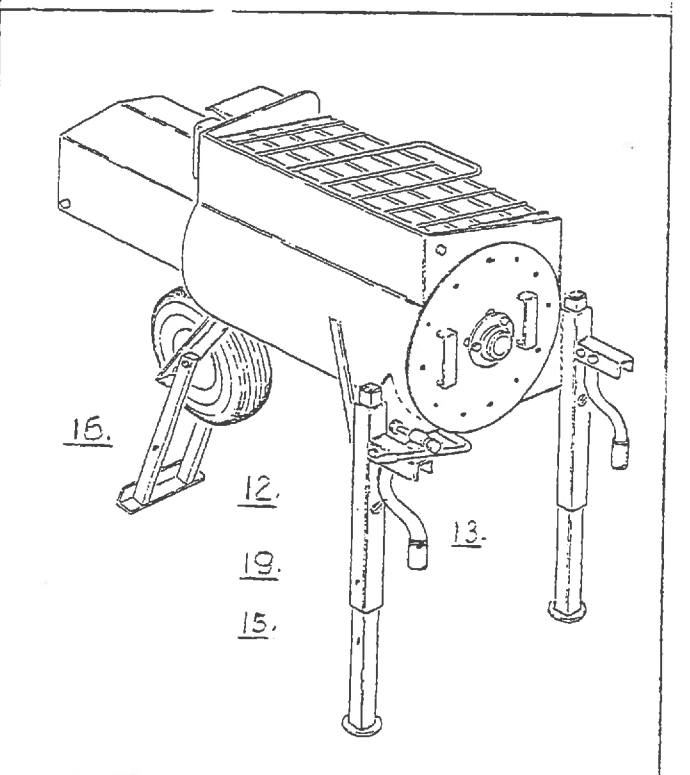
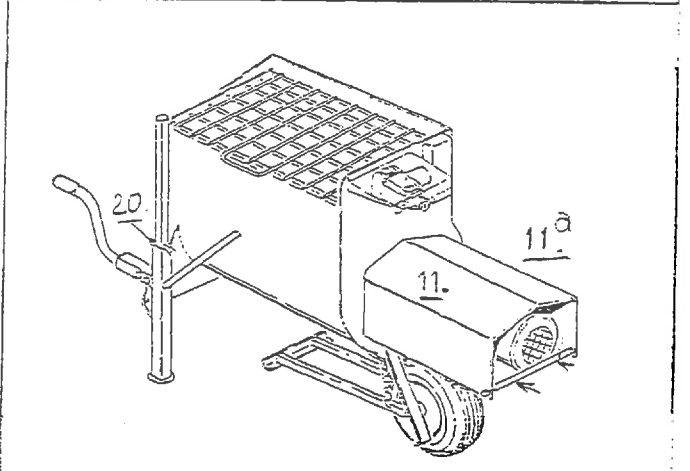
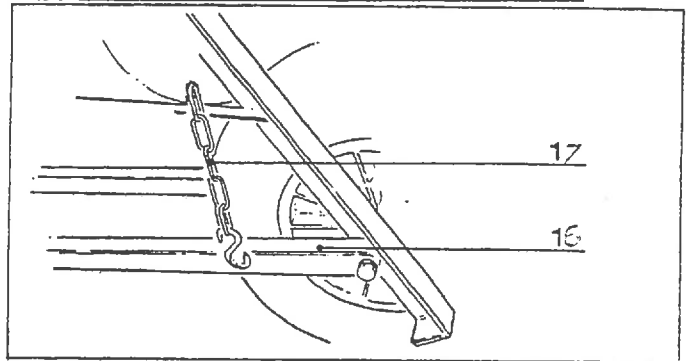
Zorg er tijdens het tillen voor dat u stevig staat en dat u op de juiste manier tilt om letsel te voorkomen.

• Verwijder de beide borgveren(20).

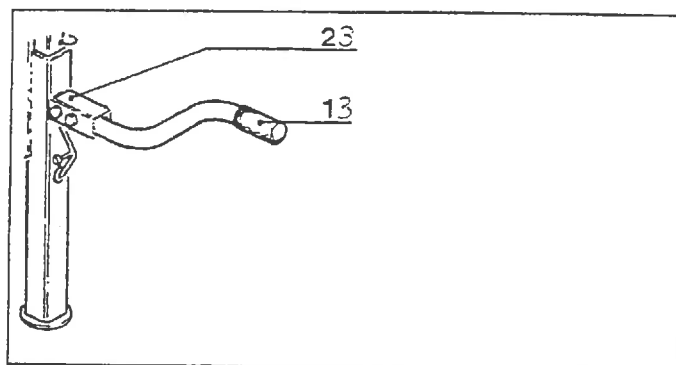
• Pak de handvatten (13) vast en breng de machine omhoog totdat de vergrendelpennen (12) door de gaten van de steunen in de gaten van de stelpoten (15) vallen.

• !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Zorg er tijdens het tillen voor dat u stevig staat en dat u op de juiste manier tilt om letsel te voorkomen.



- Controleer of de machine stevig en horizontaal staat.
Breng indien nodig ondersteuning aan onder beide poten (19) en de standaard (16).
- Handvat (13) wordt door middel van bout en vleugelmoer aan steun bevestigd. Doe hetzelfde met andere handvat.



7.2. Inspecties alvorens de machine in bedrijf te stellen.

- Als onderstaande inspecties niet het gewenste resultaat opleveren moet eerst het geconstateerde probleem opgelost worden. Lukt dit niet waarschuw dan de hoofdverantwoordelijke. Bij ernstige beschadigingen aan de machine moet de fabrikant ingeschakeld worden.
- Controleer of de machine beschadigd is.
- Controleer of de bouwstroomkabel in zijn geheel is afgerold.
- Spuit de mengtrommel iedere morgen met wat bekistingsolie in.

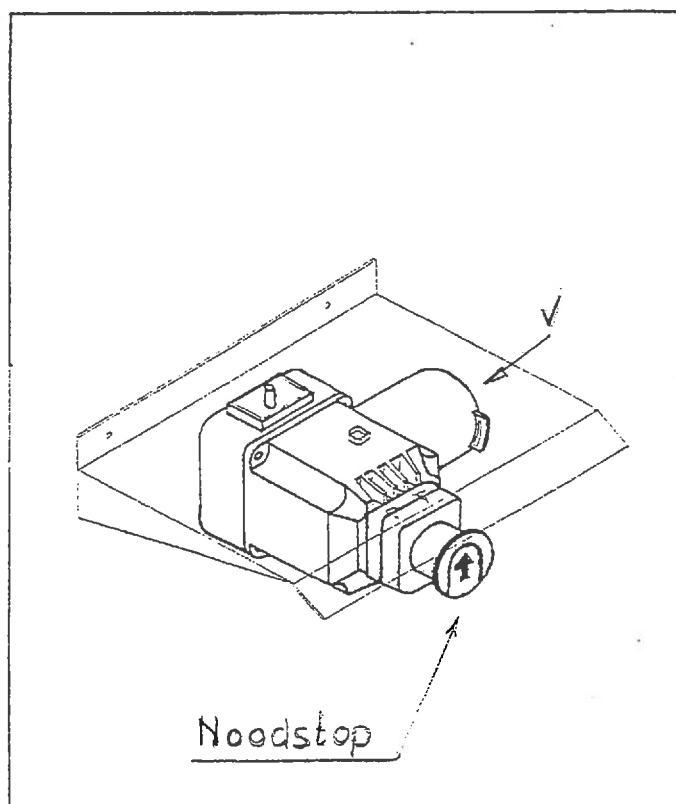
Sluit de verlengkabel aan op de contactdoos (V). Steek vervolgens de stekker in de contactdoos van de bouwstroomkabel.

- Schakel de hoofdschakelaar in (zie blz 5).

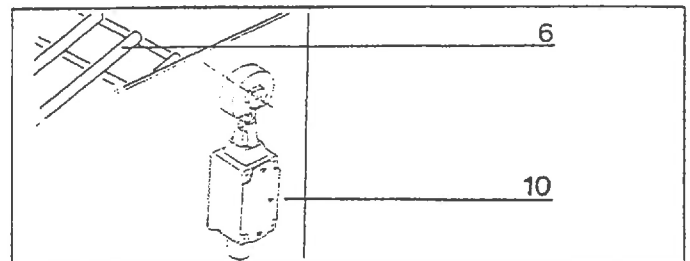
Controleer of de machine zonder problemen draait.

- !!!

Controleer de werking van de noodstop schakelaar door op de noodstop schakelaar te drukken. De elektromotor moet nu worden uitgeschakeld.



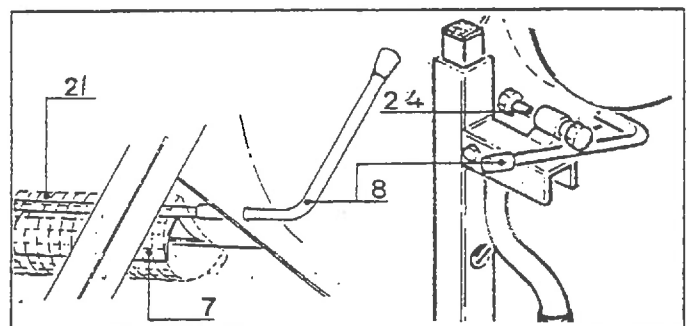
- Controleer of de machine stopt als het vulrooster (6) geopend wordt. De veiligheidsschakelaar (10) schakelt de elektromotor uit.



- !!!
Indien de menger loopt bij een geopend vulrooster dient men gebruik van de menger te staken en contact op te nemen met de fabrikant!

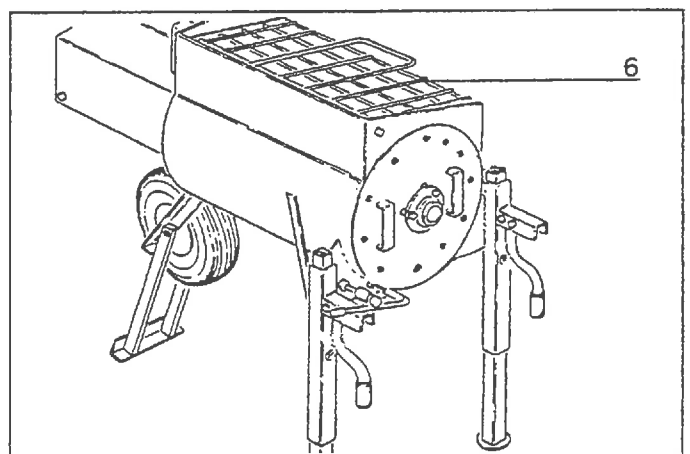
7.3 Aanmaken van de specie.

- Controleer of de klep (7) gesloten is en de hefboom (8) door de bout met moer (24) vergrendeld is.

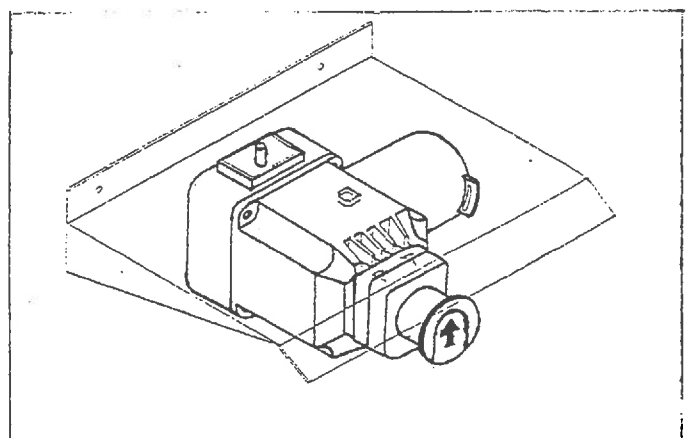


- !!!
Het rooster (21) moet gemonteerd zijn om te voorkomen dat men in de mengtrommel met draaiende mengarmen kan grijpen.

- De totale hoeveelheid materiaal waarmee de mengtrommel gevuld kan worden bedraagt maximaal 80 liter.



- Open het vulrooster (6).
- Vul de machine ongeveer met de helft tot 2/3 van de benodigde hoeveelheid zand. Voeg de benodigde hoeveelheid cement en eventuele kleurstof en/of bindmiddel toe.



- Sluit het vulrooster (6).
- Schakel de hoofdschakelaar in.
- Vul de resterende hoeveelheid zand bij. Voeg naar behoefte water toe en laat de menger nog maximaal 1 min. Draaien. (zeker niet langer bij witte cement). Bij gebruik van verschillende soorten cement of zand is vooraf mengen niet nodig.

• !!!

LET OP: Steek nooit voorwerpen in een draaiende machine.

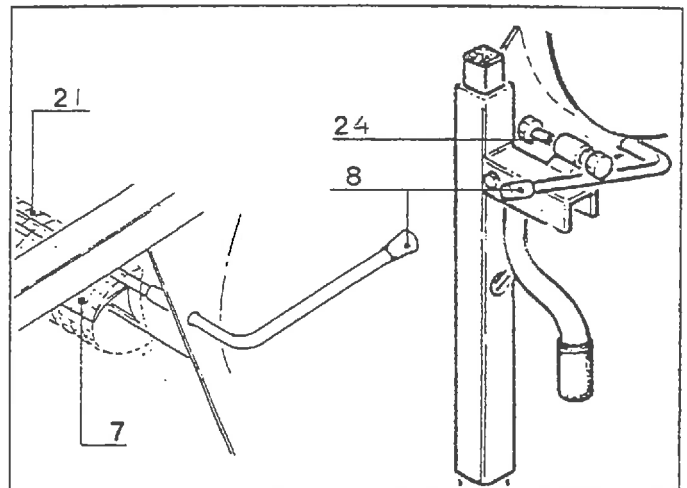
- Plaats een kruiwagen onder de machine. Schuif de bout met moer (vergrendeling 24) terug en los de specie via de klep (7) die door het omzetten van de hefboom geopend wordt.

• !!!

Steek geen voorwerpen door het rooster (21) in de draaiende machine als de klep geopend is.

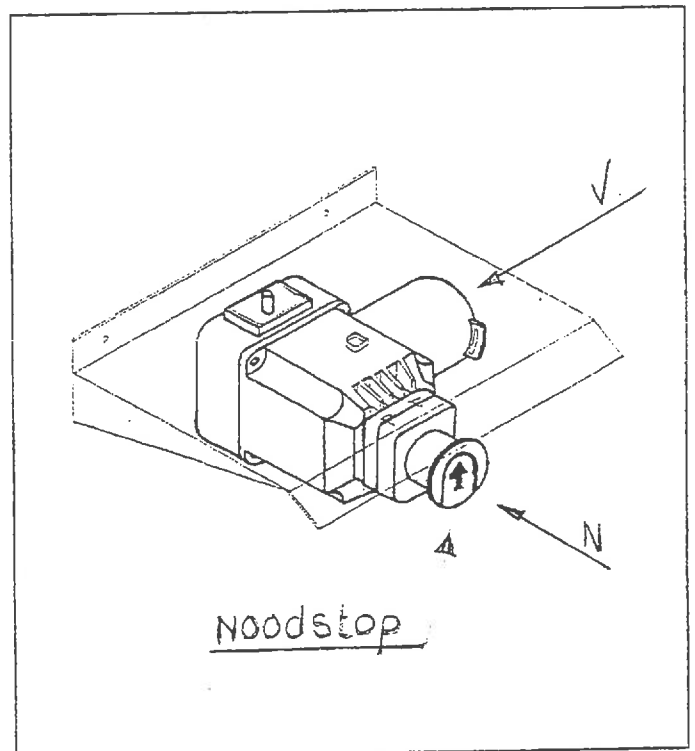
- Na het lossen moet de klep vergrendeld worden door de hefboom weer vast te zetten met de bout en moer. (24).

De mengtijd is afhankelijk van de mengverhouding en de gebruikte materialen.



7.4 Buiten bedrijf stellen van de machine.

- Maak de machine schoon door ongeveer 5 emmers zand en 2 tot 3 emmers water in de mengtrommel te doen. Gebruik geen stenen of dergelijke. Laat de machine ongeveer 10 minuten draaien. Ledig de mengtrommel in een kruiwagen en spuit de mengtrommel, mengas en mengarmen met een waterslang schoon.
 - Wanneer men de machine iedere keer na elk gebruik even schoonspuit met water is de menger veel makkelijker schoon te krijgen. Dit heeft tevens als gevolg het behoud van uw menger.
 - Schakel de hoofdschakelaar uit door op de noodstop (N) te drukken.
 - Haal de verlengkabel uit de contactdoos van de bouwstroomkabel.
- Trek vervolgens de verlengkabel uit de contactdoos (V).
- Spuit de machine in met een ACK-of bekistings olie zodat de cement makkelijker te verwijderen is.
- Doe dit iedere dag voor het behoud van uw menger.
- Deze olie is eveneens te verkrijgen bij uw fabrikant.
- Dek indien nodig de machine af met een zeil of berg de machine op in een afgesloten ruimte om diefstal te voorkomen.
- The diagram shows a 3D perspective view of the machine's emergency stop button. The button is a circular push-button with an upward-pointing arrow. It is located on the side of the machine's housing. A label 'Noodstop' with an arrow points to the button.



7.5.De machine in transportsituatie brengen.

[illegible]

De HST-menger met twee personen in transporttoestand brengen.

- Controleer of de mengtrommel leeg is. De machine mag pas in de transportsituatie gebracht worden als de mengtrommel helemaal leeg is.
- Steek de wijsvingers door het oog van beide borgveren (20) en til de machine met behulp van de handvatten (13) op. De vergrendelpennen worden nu uit de gaten van de stelpoten gelicht. Laat de machine langzaam zakken en monteer de borgveren (20).

- !!!

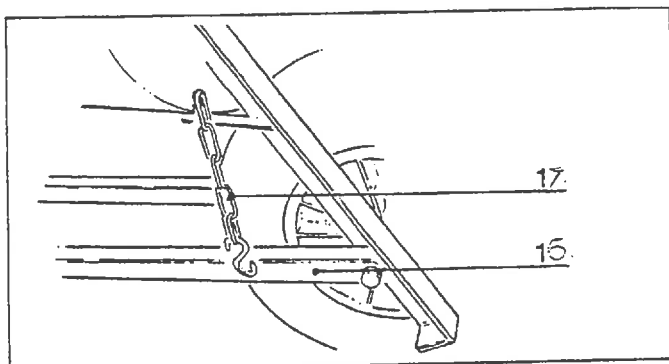
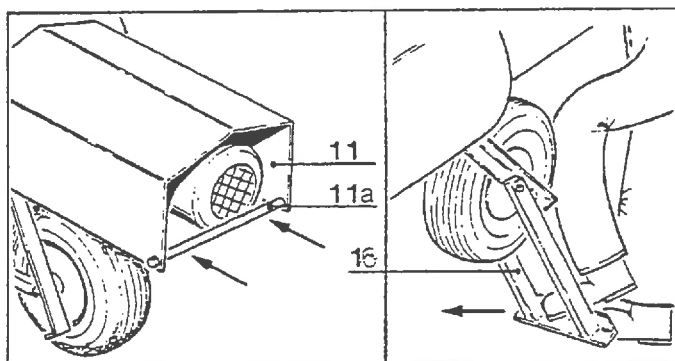
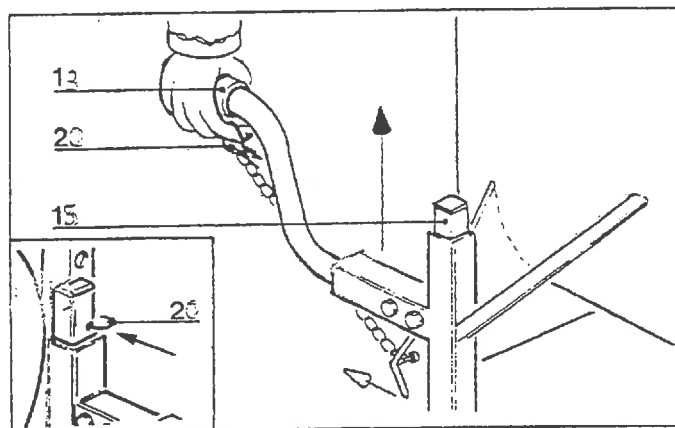
Zorg er tijdens het tillen voor dat u stevig staat en dat u op de juiste manier tilt om letsel te voorkomen.

- Til nu de machine op met behulp van de buis (11a) aan de beschermkap (11) en duw met uw voet de standaard (16) terug.

- Haak de standaard (16) aan de ketting (17).

- De machine is nu gereed voor transport.

Houdt er tijdens het verrijden rekening mee dat de machine moeilijker te manoeuvreren is dan een volle kruiwagen.



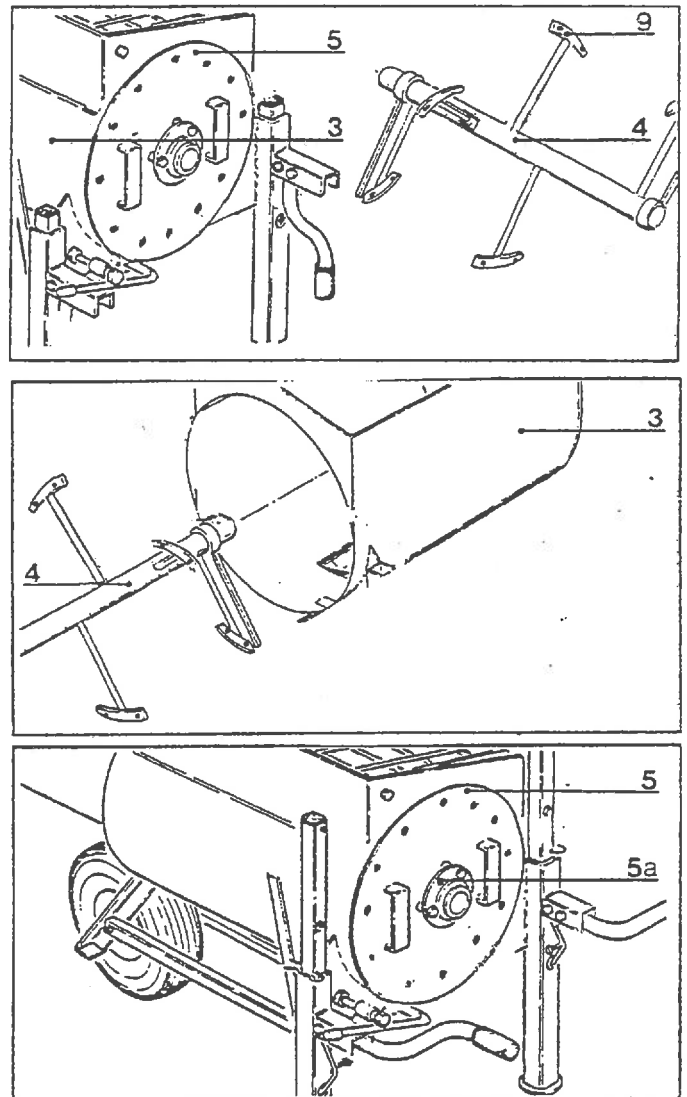
8. ONDERHOUD

8.1. Periodiek onderhoud.

- Maak de machine regelmatig schoon:
- als deze enige uren niet gebruikt wordt
- - bij einde werktijd.
- Vergeet niet regelmatig ook de buitenkant van de machine te reinigen.

8.2.Schoonmaken van mengton, mengas en mengarmen.

- !!!
- **Zorg dat de stekker van de machine uit de stekkerdoos verwijderd is en dat de stekkerdoos veilig is opgeborgen.**
- Demonteer het deksel (5).
- Haal de mengas (4) uit de mengtrommel (3).
- Maak de mengtrommel, mengas, mengarmen (9) en het deksel goed schoon.
- Plaats de mengas (4) in de mengtrommel (3); zorg ervoor dat het vierkant gat in de as over het vierkante asgedeelte van de motor schuift.
- Plaats het deksel (5) met het lager (5a) over de mengas.
- Plaats de moeren en draai deze aan.

[illegible]

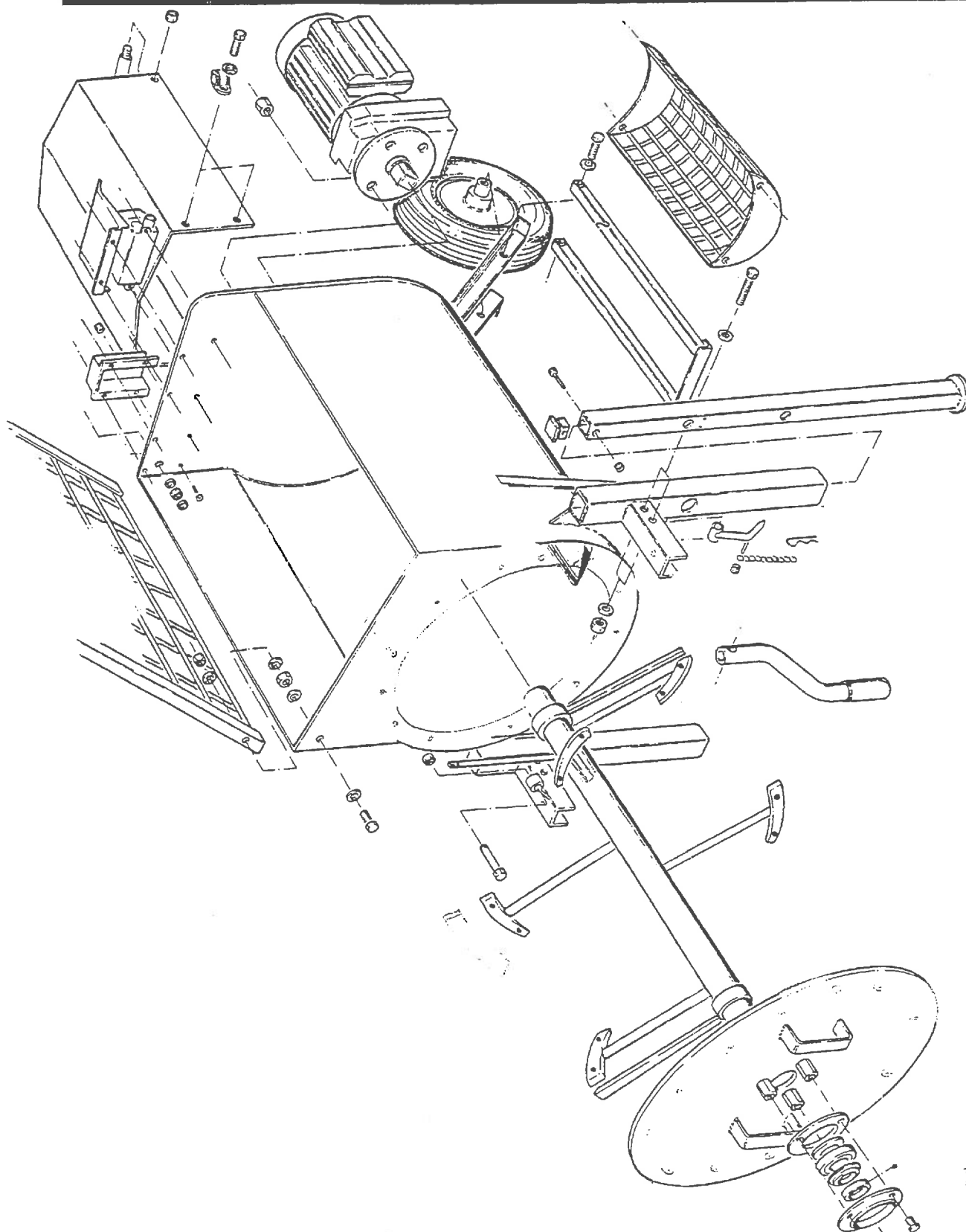
Wij stellen ons niet aansprakelijk voor aangerichte schade als gevolg van verkeerd gebruik en/of enige wijzigingen aan de HST-menger niet door de fabrikant aangebracht.

Gebruik van de machine geschied op eigen risico.

**De HST-menger mag niet gebruikt worden door personen
- onder 18 jaar**

-onervaren in de omgang met machines.

9.EXPLODED VIEW



EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

(VOLGENS BIJLAGE IIA VAN DE MACHINERICHTLIJN)

Wij, HANS SARIS TECHNIEK MENDER B.V.
Kromme Haagdijk 26 b
5706 LM Helmond
NEDRLAND

verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het produkt

HST-MENDER
Mortelmengmachine voor de bouw

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is
met de normen

NEN-EN 292-1, NEN-EN 292-2, NEN-EN 292:1994, prEN
953, prEN811, volgens de bepaling van de Machinerichtlijn
89/392/EEG, gewijzigd door de richtlijnen 91/368/EEG, 93/44/EEG
en 93/68/EEG.

Nederland, Helmond, 1-1-1995


Hans Saris.
Directeur.